

LA INTRUSA

de Pedro Orgambide

Un enfoque retórico

El progreso. Para algunos, un paso adelante; para otros, la desdicha, la desesperación, la locura...

En *La intrusa* de Pedro Orgambide, veremos el desequilibrio mental de un hombre que sucumbe ante los avances de la ciencia a través del discurso de su defensa:

"Ella tuvo la culpa, Señor Juez. Hasta entonces, hasta el momento que llegó, nadie se quejó de mi conducta. Puedo decirlo con la frente bien alta. Yo era el primero en llegar a la oficina y el último en irme. Mi escritorio era el más limpio de todos. Jamás me olvidé de cubrir la máquina de calcular, por ejemplo, o de planchar con mis propias manos el papel carbónico. El año pasado, sin ir más lejos, recibí una medalla del mismo gerente. En cuanto a esa, me pareció sospechosa desde el primer momento. Vino con tantas ínfulas a la oficina. Además, ¡qué exageración!, recibirla con un discurso como si fuera una princesa. Yo seguí trabajando como si nada pasara

Los otros se deshacían en elogios. Alguno, deslumbrado, se atrevía a rozarla con la mano. ¿Cree Ud que yo me inmuté por eso, Señor Juez? No. Tengo mis principios y no los voy a cambiar de un día para el otro. Pero hay cosas que colman la medida. La intrusa, poco a poco, me fue invadiendo. Comencé a perder el apetito. Mi mujer me compro un tónico, pero sin resultado. Si hasta se me caía el pelo, señor, y soñaba con ella. Todo lo soporté, todo. Menos lo de ayer. "González, me dijo el gerente, lamento decirle que la empresa ha decidido prescindir de sus servicios". Veinte años, Señor Juez, tirados a la basura. Supe que ella fue con alcahueterías. Y yo que nunca dije una mala palabra, la insulté. Sí, confieso que la insulté, Señor Juez, y le pegué con todas mis fuerzas. Fui yo quien le dio con el fierro. Le gritaba, estaba loco. Ella tuvo la culpa. Arruinó mi carrera,

la vida de un hombre honrado. Me perdí por una extranjería, por una miserable computadora, por un pedazo de lata como quien dice."

1.- Estructura del texto.

El texto se compone de secuencias de oraciones ligadas por el mismo sujeto y el mismo tema. Estas secuencias podrían haberse expresado con oraciones compuestas, pero el autor opta por proposiciones ligadas entre sí por las circunstancias, es decir, por las intenciones (o conceptos) y las extensiones (el mundo) de los enunciados, ya que de otra manera le habría concedido al acusado una ilación poco creíble en la mente de un hombre exhaltado. Esta ligazón de oraciones, que además guardan una relación de motivación, establece un paralelismo formal distribuyendo oraciones extensas y de carácter admirativo a aquello que se refiere al acusado y breves con carácter peyorativo a lo que tiene por sujeto a "ella". Se mantiene asimismo la unidad del texto gracias a la comunidad referencial de los enunciados, la que, por otra parte, se realiza en distintos planos: el plano de la realidad actual y el de los sueños, perceptible en la expresión "soñaba con ella", donde se repone "el acusado" como sujeto. Todo esto se ve apoyado por la introducción de nuevos referentes relacionados con el "yo" en cuestión: "mi escritorio", "mi conducta".

Lo que hace avanzar la historia es la información nueva aportada por los predicados.

Este conjunto de observaciones se debe entender dentro de una macroestructura constituida por el desplazamiento del hombre por la máquina, y micro-estructuras que forman los enunciados que la componen y desarrollan.

La organización de la información que nos aportan las micro-estructuras la llevamos a cabo a través de las macro-reglas: omitimos toda información aleatoria y seleccionamos lo esencial (Llegó ella- lo echaron- la golpeó): abstraemos el mensaje (la destruyó porque lo desplazó) y finalmente, integramos los datos aportados por el texto (su conducta era intachable- la llegada de ella generó conmoción- ella fue invadiéndolo- lo echaron por su intervención- la destruyó).

INVESTIGACION

Más allá de estas micro-macroestructuras tenemos una superestructura: la narración. La misma se refiere a la acción de un personaje (destrucción de la máquina por el acusado) donde las descripciones se le subordinan (estados de ánimo del acusado). Por otro lado, posee distintas categorías:

A- **Complicación:** la intromisión de ella al ambiente oficinesco.

B- **Resolución:** puede ser buena o mala. En este caso llegamos a la segunda opción en forma paulatina: descontento, descontrol, violencia.

COMPLICACION + RESOLUCION = SUCESO

SUCESO + MARCO = EPISODIO *

* EPISODIO 1

COMPLICACION: elogios de los demás

RESOLUCION: aparente desinterés del "yo"

MARCO: trabajo de oficina sin computadora

* EPISODIO 2

COMPLICACION: arruinado por desempleo

RESOLUCION: violencia

MARCO: alcahueterías de ella

EPISODIO 1 + EPISODIO 2 = TRAMA

TRAMA + EVALUACION * = HISTORIA

* ARRUINO MI CARRERA- ME PERDI POR UNA EXTRANJERA

2.- Los Actos de Habla

Estamos frente a un juicio en el que el acusado se defiende. Esto se desenvuelve a través de una expresión realizativa. Se dan las circunstancias apropiadas, es decir el procedimiento convencional: el juicio.

Intervienen las personas adecuadas: el juez, el acusado, la víctima.

Los pasos anteriores a la defensa del acusado se deducen del texto.

La defensa se expresa en primera persona singular, voz activa del presente del Indicativo y se desenvuelve:

- YO — [
- 1- ACTOS LOCUCIONARIOS (CONSTATATIVOS): tienen por función presentar la situación.
 - 2- ACTOS ILOCUCIONARIOS (PERFORMATIVOS): "Sí, confieso que la insulté".
 - 3- ACTOS PERLOCUTORIOS: la expresión "Me perdí por una extranjera..." implica que el juez lo condenará.

Asimismo, se podría hacer un paralelo implícito:

- 1- Ella detectó errores en el trabajo del acusado o simplemente fue más eficaz.
- 2- Sostuvo que cometió errores.
- 3- Persuadió al gerente de que no era un empleado eficaz.

3.- Tres Recursos Lingüísticos de interés:

3.1. Paralelismo del estado inicial de cosas:

1º TERMINO

A- "...recibirla con un discurso

B- "...seguí trabajando

2º TERMINO

como si

como si

3º TERMINO

fuera una princesa..."

nada pasara"

1º TERMINO: A-Actitud de los demás.

B-Actitud del Yo.

2º TERMINO: Comparativo.

3º TERMINO: A-Le confiere importancia a la computadora.

B-Le resta importancia a la computadora.

3.2. Repetición: marca cambio de situaciones o ánimos, siempre causados por la llegada de ella.

Gerente - da una medalla - antes

Gerente - despide - después

Yo - empleado eficiente - antes

Yo - indiferente a la llegada de ella - simultáneo

Yo - desequilibrado - después

* Esa - cuando llega

La intrusa - cuando lo trastorna

Ella - cuando "delata" sus errores. Computadora - cuando sabemos quién es ella y él ya está perdido.

* La repetición de "ella" se da a través de sinonimia no exacta. Del mismo modo, con una variante del adverbio de tiempo indica el cambio de actitud del personaje:

"Jamás me olvidé de..."

"...nunca dije una mala palabra, la insulté".

Y deja ver la decadencia del mismo a través de una nueva sinonimia no exacta:

"Veinte años tirados a la basura"

"arruinó mi carrera"

"la vida de un hombre honrado"

3.3. Proforma lexical: tiene la función de marcar la ruptura o crisis del personaje:

"Pero hay cosas que colman la medida"

Marcela Crespo
5to. Año, Letras

4.- Bibliografía

-AUSTIN, J.L., *Cómo hacer cosas con palabras*. Barcelona, Paidós, 1ra. Edición, 1982.

-BERNARDEZ, Enrique, *Introducción a la Lingüística*. Madrid, Espasa-Calpe, 1982.

-MAINQUENEAU, Dominique, *Introducción a los métodos de análisis del discurso*. Bs.As., Hachette, 1976.

-SEARLE, John R., *Actos del habla*. Madrid, Cátedra, 1980.

-VAN DIJK, Teun, *La ciencia del texto*. Barcelona, Paidós, 1978.